

Le proposte dello chef

Fegato di vitello alla Veneziana con Rösti	34
<i>Kalbsleber nach venezianischer Art mit Röst</i>	
Tartare di manzo alla moda dello chef con toast e burro	24
<i>Rindstatar nach Art des Küchenchefs mit Toast und Butter</i>	
Ossobuco di maiale con risotto o pasta e insalata verde	25
<i>Haxenscheibe vom Schwein mit Risotto oder Pasta und grünem Salat</i>	
Riso Casimir con frutta fresca	24
<i>Riz Casimir mit frischen Früchten</i>	
Impanata di tacchino con patate fritte e insalata verde	21
<i>Panierter Truthahn mit Pommes frites und grünem Salat</i>	
Spaghetti ai pomodori cherry e gamberetti	22
<i>Spaghetti mit Kirschtomaten und Krevetten</i>	
Filetto di branzino alla mediterranea	26
<i>Mediterranes Wolfsbarschfilet</i>	
Insalata di gamberi saltati	22
<i>Krevettensalat</i>	
Mini cordon bleu di pollo con patate fritte e verdura	24
<i>Poulet Cordon bleu mit Pommes frites und Gemüse</i>	

Le proposte del pizzaiolo

Pizza gustosa – mozzarella, pomodori cherry, gorgonzola, basilico	22
<i>Mozzarella, Kirschtomaten, Gorgonzola, Basilikum</i>	
Pizza bufala – mozzarella di bufala, pomodoro, basilico	18
<i>Büffelmozzarella, Tomaten, Basilikum</i>	
Pizza Hawaii – mozzarella, ananas, prosciutto cotto	21
<i>Mozzarella, Ananas, Schinken</i>	
Pizza carpaccio di manzo – mozzarella, rucola, grana	24
<i>Mozzarella, Rucola und Grana</i>	
Pizza crudo – mozzarella, prosciutto crudo, mascarpone	24
<i>Mozzarella, Rohschinken, Mascarpone</i>	
Pizza mare e monti – mozzarella, porcini e gamberoni	26
<i>Mozzarella, Steinpilze und Riesenkrevetten</i>	
Pizza rucola e pomodorini cherry - Mozzarella, Rucola und Kirschtomaten	19
Pizza frutti di mare – Mozzarella, Meeresfrüchte	23
Pizza funghi porcini – Mozzarella, Steinpilze	23

Le nostre insalate

Verde <i>Grüner Salat</i>	8
Insalata mista piccola <i>Kleiner gemischter Salat</i>	10.50
Insalata mista grande <i>Grosser gemischter Salat</i>	14.50
Insalata di finocchi con scaglie di Parmigiano <i>Fenchelsalat mit Parmesanspäne</i>	19
Classica - pomodori, cipolla e basilico <i>Tomaten, Zwiebeln und Basilikum</i>	12
Helvetica - formaggio misto, uova sode e patate <i>Mischkäse, hartgekochtes Ei und Kartoffeln</i>	22
Fitness – pollo grigliato con mela e kiwi <i>Gegrilltes Hähnchen mit Apfel und Kiwi</i>	21
Caprese – mozzarella di bufala con pomodori e basilico <i>Büffelmozzarella, Tomaten und Basilikum</i>	21
Greca – pomodorini, cipolla, formaggio greco e olive nere <i>Kirschtomaten, Zwiebeln, griechischer Käse und schwarzen Oliven</i>	21
Nizzarda – pomodorini, cipolla, tonno, uova sode, acciughe, olive <i>Kirschtomaten, Zwiebeln, hartgekochtes Ei, Thunfisch, Sardellen, Oliven</i>	21
Insalata di tonno <i>Thunfischsalat</i>	21
Insalata "La Tegola"	22

Self-Service dal nostro grande Buffet di insalate

Self-Service von unserem grossen Salatbuffet

Piatti freddi

Salumeria nostrana con sottaceti	25
<i>Tessinerteller garniert</i>	
Bresaola della Valtellina	26
<i>Veltliner Trockenfleisch</i>	
Prosciutto crudo di Parma	26
<i>Parma Rohschinken</i>	
Carpaccio di manzo con scaglie di Parmigiano e rucola	26
<i>Rindscarpaccio mit Rucola und Parmesanspäne</i>	

Minestre

Minestrone alla ticinese	11.50
<i>Tessiner Gemüsesuppe</i>	
Crema di zucca	8
<i>Kürbiscrèmesuppe</i>	
Crema di funghi porcini	8
<i>Steinpilzcrèmesuppe</i>	
Crema di pomodoro	8
<i>Tomatencrèmesuppe</i>	
Crema di broccoli	8
<i>Brokkolicrèmesuppe</i>	

Pasta

Spaghetti al pomodoro <i>mit Tomatensauce</i>	15
Spaghetti alla bolognese <i>mit Bolognese</i>	18
Spaghetti alla carbonara <i>mit Rahmsauce, Ei und Speck</i>	19.50
Spaghetti al pesto <i>mit Basilikumpesto</i>	18
Spaghetti aglio, olio e peperoncino <i>mit Knoblauch, Öl und Pfeffer</i>	17
Spaghetti allo scoglio (min 2 persone) <i>mit Meeresfrüchten (min 2 Pers.)</i>	29 (p.p.)
Spaghetti alle vongole veraci <i>mit Venusmuscheln</i>	22
Tagliatelle al salmone <i>mit Lachs</i>	21
Lasagne al forno <i>mit Fleischfüllung</i>	19.50
Lasagne alla Siciliana <i>mit Fleischfüllung, Aubergines und Salami</i>	22
Maccheroni ai 4 formaggi <i>mit 4 Käsesorten</i>	20
Maccheroni all'arrabbiata <i>Tomatensauce, Knoblauch, Oliven und Speck</i>	19
Maccheroni panna e prosciutto <i>mit Rahmsauce und Schinken</i>	21
Maccheroni gratinati al forno <i>im Ofen gratiniert</i>	19
Ravioli al burro e salvia <i>mit Butter und Salbei</i>	18
Ravioli alla panna <i>mit Rahmsauce</i>	20
Ravioli al gorgonzola <i>mit Gorgonzola-Rahmsauce</i>	21
Gnocchi al pomodoro <i>mit Tomatensauce</i>	18
Gnocchi alla bolognese <i>mit Bolognese</i>	20

I nostri risotti

Risotto alla milanese <i>mit Safran</i>	22
Risotto ai funghi porcini <i>mit Steinpilze</i>	25
Risotto ai funghi misti <i>mit gemischten Pilzen</i>	25
Risotto dello Chef (speck, merlot e trevisana) <i>nach Art des Küchenchefs</i>	22
Risotto ai frutti di mare <i>mit Meeresfrüchten</i>	21
Risotto al prosciutto di cinghiale e vino rosso <i>mit Wildschweinschinken und Rotwein</i>	23
Risotto uva e mascarpone <i>mit Trauben und Mascarpone</i>	22
Risotto Gorgonzola e noci <i>mit Gorgonzola und Baumnüsse</i>	22
Risotto allo zafferano con zucchine e gamberetti <i>mit Safran, Zucchetti und Krevetten</i>	24

Vegetariano

Piatto di legumi freschi <i>Frischer Gemüseteller</i>	23
Scaloppina di verdure impanata e insalata verde <i>Paniertes Gemüseschnitzel und grüner Salat</i>	26
Tagliatelle alla contadina <i>Tagliatelle mit Gemüse</i>	18
Omelette nature	12.50
Omelette alle erbe <i>Omelette mit Kräuter</i>	13.50
Ravioli alle verdure al burro e salvia <i>Ravioli mit Gemüsefüllung an Butter und Salbei</i>	18

Pesce

Filetti di pesce persico al burro e salvia <i>Eglifilets an Butter und Salbei</i>	34
Filetti di pesce persico fritti con salsa Tartar <i>Frittierte Eglifilets mit Tartarsauce</i>	35
Fritto misto di mare <i>Frittierte Meeresfrüchte</i>	33
Filetti di sogliola al burro <i>Seezungenfilets an Butter</i>	33
Gamberoni alla piastra <i>Riesenkrevetten aus der Bratpfanne</i>	38

I piatti di pesce sono serviti con riso in bianco o patate bollite o legumi del giorno
Fischgerichte werden mit Reis oder Salzkartoffeln oder Tagesgemüse serviert

Carne

Filetto di manzo	41
<i>Rindsfilet</i>	
Entrecôte di manzo	37
<i>Rindsentrecôte</i>	
Filetto di puledro	37
<i>Pferdefilet</i>	

I piatti di carne sono serviti con patate fritte o riso in bianco e legumi del giorno
Fleischgerichte werden mit Pommes frites oder Reis und Tagesgemüse serviert

Manzo - Rind

Tagliata di manzo su letto di rucola	38
<i>Rindssteak geschnitten auf Rauken geschnittenes Rindssteak auf Rucolabett</i>	
Bistecca di manzo	34
<i>Rindssteak</i>	

Vitello - Kalb

Scaloppina di vitello alla Viennese	39
<i>Wienerschnitzel (Kalbfleisch)</i>	
Scaloppina di vitello ai funghi porcini	41
<i>Kalbsschnitzel mit Steinpilze</i>	
Cordon bleu di vitello	41
<i>Kalbs Corden bleu</i>	
Paillard di vitello	38
<i>Kalbsschnitzel</i>	
Bratwurst di vitello con Rösti	21
<i>Kalbsbratwurst mit Rösti</i>	

Maiale - Schwein

Cordon bleu di maiale	34
<i>Schweins Cordon bleu</i>	
Scaloppina di maiale impanata	29
<i>Paniertes Schweinsschnitzel</i>	
Scaloppina di maiale alla panna con tagliatelle	34
<i>Schweinsschnitzel an Rahmsauce mit Nudeln</i>	
Saltimbocca di maiale alla romana con risotto allo zafferano	35
<i>Saltimbocca nach Römer Art mit Safranrisotto</i>	
Piccata di maiale alla milanese con risotto allo zafferano	35
<i>Schweinspiccata nach Mailänder Art mit Safranrisotto</i>	
Piccata di maiale al marsala con risotto allo zafferano	35
<i>Schweinsschnitzel an Marsalajus mit Safranrisotto oder Nudeln</i>	

Pollo - Huhn

Petto di pollo alla piastra con patate fritte e insalata verde	23
<i>Pouletbrust aus der Bratpfanne mit Pommes frites und grünem Salat</i>	

Cavallo - Pferd

Bistecca di cavallo	33
<i>Pferdesteak</i>	

Specialità ticinese

Luganighetta ticinese con risotto e insalata verde	24
<i>Tessinerwurst mit Risotto und grünem Salat</i>	

Provenienza della carne e pesce – Herkunft von Fleisch und Fisch

Manzo – Rind (CH – Brasile – Argentina); Vitello – Kalb (CH); Maiale – Schwein (CH);

Cavallo – Pferd (USA – Messico – Canada); Agnello – Lamm (Nuova Zelanda); Struzzo – Strauss (Sudafrica – Australia);

Pollo – Huhn (CH – Italia); Coregone – Felchen (CH); Persico – Egli (CH – Russia); Sogliola – Seeszunge (Senegal);

Polipo – Tintenfisch (Spagna); Gamberoni – Riesenkrevetten (Bangladesh); Misto mare – Meeresfrüchte (Italia)

Pizza

La Tegola – mozzarella, pomodoro, prosciutto cotto, funghi, verdura, uovo <i>Mozzarella, Tomaten, Schinken, Pilze, gemischtes Gemüse, Ei</i>	23
Margherita – mozzarella, pomodoro, origano <i>Mozzarella, Tomaten, Origano</i>	16
Napoli – mozzarella, pomodoro, acciughe, origano <i>Mozzarella, Tomaten, Sardellen, Origano</i>	18
Romana – mozzarella, pomodoro, acciughe, capperi, olive, origano <i>Mozzarella, Tomaten, Sardellen, Kapern, Oliven, Origano</i>	19
Ai 4 formaggi – 4 qualità di formaggio <i>mit 4 Käsesorten</i>	20
Prosciutto crudo – mozzarella, pomodoro, prosciutto crudo <i>Mozzarella, Tomaten, Rohschinken</i>	23
Prosciutto cotto – mozzarella, pomodoro, prosciutto cotto <i>Mozzarella, Tomaten, Schinken</i>	19
Prosciutto e funghi – mozzarella, pomodoro, prosciutto, funghi <i>Mozzarella, Tomaten, Schinken, Pilze</i>	21
Funghi – mozzarella, pomodoro, funghi <i>Mozzarella, Tomaten, Pilze</i>	19
Vegetariana – mozzarella, pomodoro, misto di legumi <i>Mozzarella, Tomaten, gemischtes Gemüse</i>	18
4 stagioni – mozzarella, pomodoro, prosciutto cotto, funghi, peperoni, carciofi <i>Mozzarella, Tomaten, Schinken, Pilze, Peperoni, Artischocken</i>	21

Il consumo di una Pizza per due persone comporta il supplemento di CHF 2.50
Der Verzehr einer Pizza durch zwei Personen bedingt einen Zuschlag von CHF 2.50

Al gorgonzola – mozzarella, pomodoro, gorgonzola <i>Mozzarella, Tomaten, Gorgonzola</i>	19
Calabrese – mozzarella, pomodoro, salame piccante, carciofi, peperoncino <i>Mozzarella, Tomaten, scharfer Salami, Artischocken, Chili</i>	20
Tonno e cipolle – mozzarella, pomodoro, tonno, cipolle <i>Mozzarella, Tomaten, Thunfisch, Zwiebeln</i>	19
Calzone ripieno – mozzarella, pomodoro, prosciutto, funghi, uovo <i>Mozzarella, Tomaten, Schinken, Pilze, Ei</i>	22
Al bacio – mozzarella, pomodoro, cipolle, aglio <i>Mozzarella, Tomaten, Zwiebeln, Knoblauch</i>	18
Alle melanzane – mozzarella, pomodoro, melanzane, capperi, aglio <i>Mozzarella, Tomaten, Aubergine, Kapern, Knoblauch</i>	19
Tirolese – mozzarella, pomodoro, speck, cipolle <i>Mozzarella, Tomaten, Speck, Zwiebeln</i>	21
Alla rucola – mozzarella, pomodoro, rucola <i>Mozzarella, Tomaten, Rucola</i>	18

Il consumo di una Pizza per due persone comporta il supplemento di CHF 2.50
Der Verzehr einer Pizza durch zwei Personen bedingt einen Zuschlag von CHF 2.50

Sapori di mare - ogni venerdì

Spaghetti cozze e pomodorini <i>Spaghetti mit Miesmuscheln und Kirschtomaten</i>	22
Risotto con gamberetti al sentore di agrumi <i>Risotto mit Krevetten</i>	25
Filetto di tonno rosso in crosta di sesamo <i>Thunfischfilet in Sesamkruste</i>	28
Vongole e cozze marinate con bruschette alla mediterranea <i>Marinierte Venusmuscheln und Miesmuscheln mit Bruschette</i>	23
Salmone alla piastra con riso e verdure <i>Gegrillter Lachs mit Reis und Gemüse</i>	29
Pizza gamberetti e zucchine <i>Pizza mit Krevetten und Zucchetti</i>	24

Provenienza del pesce: Italia e Francia
Herkunft vom Fisch: Italien und Frankreich

Carta estiva

Vitello tonnato <i>Kalbfleisch an Thonsauce</i>	25
Roastbeef con salsa Tartare <i>Roastbeef mit Tartarsauce</i>	25
Prosciutto crudo e melone <i>Rohschinken und Melone</i>	25
Carpaccio di bresaola con rucola e scaglie di grana <i>Bresaola-Carpaccio mit Rucola und Granaspäne</i>	28
Insalata di pollo al curry con frutta fresca <i>Poulet-Curry-Salat mit frischen Früchten</i>	25
Insalata di cervelat con formaggio e uova <i>Cervelat-Salat mit Käse und Eier</i>	21
Caprese mozzarella di bufala e pomodori <i>Caprese mit Büffelmozzarella und Tomaten</i>	21

Carpaccio di tonno rosso con salsa vinaigrette <i>Thunfisch-Carpaccio mit Vinaigrettesauce</i>	25
Insalata di polipo e patate <i>Tintenfisch-Kartoffelsalat</i>	24
Polipo alla piastra con patate risolée <i>Gegrillter Tintenfisch mit Risolée-Kartoffeln</i>	25
Filetti di triglia in pastella di birra e insalata verde <i>Meerbarbenfilets im Bierteig und grünem Salat</i>	28
Pizza gamberetti e vongole <i>Pizza mit Krevetten und Miesmuscheln</i>	24